



## **ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE**

**Samedi le 1<sup>er</sup> juin 2013**

Centre de réadaptation MAB-Mackay – Site Mackay – salle 219  
(3500, boulevard Décarie, Montréal)

*VERSION FRANÇAISE*

## **Rapport Annuel**

1<sup>er</sup> avril 2012 au 31 mars 2013

## CONTENU DU DOCUMENT

<b>1</b>	PROPOSITION D'ORDRE DU JOUR .....	p. 3
<b>2</b>	PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU 29 SEPT. 2012 ....	p. 4
<b>3</b>	RAPPORT DU PRÉSIDENT POUR 2012-2013 .....	p. 10
<b>4</b>	PRÉSENTATION DES ÉTATS FINANCIERS ADOPTÉS PAR LE C.A. ....	p. 13
<b>5</b>	RAPPORT MÉDICAL DE LA CLINIQUE POST-POLIO .....	p. 19
<b>6</b>	MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION POUR 2012-2013 .....	p. 21

**PROPOSITION D'ORDRE DU JOUR**  
**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DU 1<sup>er</sup> JUIN 2013**

- 10.00 Inscription :** Vérification du membership et remise du formulaire de candidature au CA.
- 10.30 1. Ouverture :** Mot de bienvenue du président et présentation des participants.
- 2. Adoption de l'ordre du jour**
- 3. Affaires de la corporation :**
- a) Lecture et adoption du procès-verbal de l'AGA du 29 septembre 2012.
  - b) Rapport du président.
  - c) Présentation des états financiers par le vérificateur, Michel Vallée, CPA
  - d) Nomination du vérificateur pour l'exercice financier 2013-2014.
  - e) Rapport de la conseillère médicale, Dre Trojan.
  - f) Élections au CA : mise en candidature et élection, s'il y a lieu.
- 12.00 Lunch :** Un lunch vous est gracieusement offert par l'Association Polio Québec.
- 13.00 4. On Roule Montréal – Conférencière : Mme Catherine Blanchette-Dallaire**
- 13.45 5. L'alimentation – Conférencière : Mme Lyne Boissonneault, diététiste**
- 14.30 6. Yoga relaxant : Mme Louise Leibner**
- 14.50 7. Yoga par le rire : Mesdames Liliana De Leo et Sandra Kemp**
- 15.05 8. Présentation des dirigeants de l'association pour 2013-2014**
- 15.15 9. Mot de la fin et invitation au *Vin de l'amitié***
- 16.00 10. La salle doit être absolument libérée**

**Association Polio Québec**  
**PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE (AGA)**

**Tenue le 29 septembre 2012 à 13h**  
à l'Auberge Universel (5000, rue Sherbrooke Est, Montréal)

**Ordre du jour tel qu'adopté**

- 1- Ouverture de l'assemblée
- 2- Adoption de l'ordre du jour
- 3- Affaires de la corporation
  - a) Adoption du procès-verbal de l'AGA 2011 (24 septembre)
  - b) Rapport du Président
  - c) Rapport de la Trésorière, présentation des états financiers adoptés par le CA
  - d) Nomination du vérificateur pour l'exercice financier 2012-13
  - e) Rapport de la conseillère médicale, Dre Trojan
  - f) Élection au CA : mises en candidature et élection s'il y a lieu
- 4- Réflexions sur le thème « Les plaisirs de voyager »
  - 4.1 Conférencier Mario Williams, Adaptel
  - 4.2 Conférencière Helen D'Orazio, membre du Conseil d'administration
  - 4.3 Conférencier : DAN DeBeyer, fondation Rick Hansen
  - 4.5 Échange en plénière
- 5- Pause et courte réunion du CA
- 6- Résultat des élections au CA
- 7- Présentation des dirigeants de la corporation 2012-2013
- 8- Mot de la fin et invitation au Vin de l'Amitié

**Inscriptions**

Nombre de participants : 25

Nombre de membres de Polio Québec : 23

D'après le règlement de l'Association, les membres présents constituent le quorum.

**1. Ouverture de l'assemblée (13 h 10)**

Gilles Besner agit comme président d'assemblée et Chantal Mallen agit comme secrétaire d'assemblée.

Le président Gilles Besner adresse un mot de bienvenue aux personnes présentes. À l'invitation de M. Besner, chaque participant se présente brièvement.

## 2. Adoption de l'ordre du jour

IL EST PROPOSÉ PAR : Pierrette Laperle

APPUYÉ PAR : Angèle Ruel

**L'adoption de l'ordre du jour de l'AGA 2012, tel que présenté ci-dessus  
ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ**

## 3. Affaires de la corporation.

### a- Lecture et adoption du procès-verbal de l'assemblée générale annuelle 2011 (24 septembre)

IL EST PROPOSÉ PAR : Gérard Cossette

APPUYÉ PAR : Samir Ackad

**L'adoption du procès-verbal de l'assemblée générale annuelle 2011 (24 septembre)  
ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ**

### b. Rapport du président.

Le président Gilles Besner présente son rapport contenu dans le cahier « Rapport Annuel » remis à l'assemblée. Il fait le résumé des points importants de l'année.

### c. Rapport de la trésorière et présentation des états financiers 2011-2012

Mme Pauline Karolewicz-Sweer, trésorière de l'Association, présente les états financiers (mission d'examen faite par Michel Vallée) pour l'exercice financier se terminant le 31 mars 2012, tels qu'ils ont été adoptés par le CA et tels qu'ils figurent dans le rapport annuel remis à l'assemblée.

IL EST PROPOSÉ PAR : Gérald Saint-Onge

APPUYÉ PAR : Adriana Venturini

**De recevoir les états financiers de l'exercice financier 2011-12.tels qu'adoptés par la CA  
ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ**

### d. Nomination du vérificateur pour 2012-13

IL EST PROPOSÉ PAR : Pierrette Laperle

APPUYÉ PAR : Nicole Gagliardi

**De nommer M. Vallée pour effectuer la mission d'examen du prochain exercice financier 2012-13.**

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ.

### **e. Rapport de la conseillère médicale Dre Trojan**

Dre Trojan présente son rapport médical contenu dans le rapport annuel remis à l'assemblée.  
Une période de questions suit :

- *Question* : Quelle est la méthode pour consulter un spécialiste des difficultés respiratoires ?

*Réponse* : Avoir une référence par un médecin traitant ou médecin de famille. Prendre rendez-vous avec Dr Kaminska, ou Dr Trojan ou Dr Diorio. La liste d'attente dure environ 3 mois.

- *Question* : La clinique Post Polio va-t-elle continuer?

*Réponse* : On est dans l'incertitude. On reçoit de nouveaux patients. On a peu de thérapeutes.

- *Question* : Quelle est la relation entre l'institut Lethbridge et l'Hôpital Royal Victoria.

*Réponse* : Lethbridge est un centre de réadaptation pour clientèle externe. Il n'y a pas de lien privilégié avec l'hôpital Royal Victoria.

- *Question* : Quel est le lien entre le SPP et l'apnée?

*Réponse* : Un lien existe, mais on ne sait pas pourquoi.

- *Question* : Combien de patients sont inscrits à la clinique Post Polio?

*Réponse* : Entre 400 et 500 patients vus par deux médecins. On a eu 80 nouveaux patients depuis 2 ans.

- *Question* : Quelle est la méthode pour être inscrit à la clinique Post Polio?

*Réponse* : Avoir une référence par un médecin traitant ou médecin de famille. Envoyer une demande à la clinique. La liste d'attente est assez longue, pour diverses raisons. Cela devrait bientôt aller mieux

- *Commentaire* : Merci au Dre Trojan d'avoir envoyé une lettre à mon CLSC pour avoir un physiothérapeute à domicile

- *Question* : Où en sont les projets pour Québec et les régions ?

*Réponse (Polio-Québec)*, Nous travaillons sur le dossier des services dans la région de Québec et sa rive sud : créer un réseau de « SPP résidents de Québec », créer un réseau de communication internet. Créer un comité de travail d'environ 10 personnes de membres de Polio-Québec résidents à Québec : une rencontre est prévue le 22 octobre, au Carrefour des personnes handicapées de Québec. M. Gérard Cossette, qui habite dans la région Rive Sud de Québec a accepté de poser sa candidature au Conseil d'administration, entre autres pour aider notre association à développer des services à Québec. Concernant la coordination des rendez-vous à la clinique post-polio, la solution est de faire l'évaluation et le diagnostic à Montréal et d'avoir les services d'un physiothérapeute à Québec.

- *Commentaire* : Faire publier de l'information sur le SPP dans les journaux de retraités

### **f. Élection au CA**

La secrétaire Chantal Mallen présente les procédures et les postes mis en élection : sur les 11 postes électifs, 5 postes sont ouverts pour un mandat de deux ans; 1 poste est ouvert pour un an, en remplacement d'Adriana Venturini qui a démissionné pour cause d'excès de travail.

Six candidatures ont été reçues.

Sont donc élus par acclamation : Gilles Besner, Gérard Cossette, Helen D'Orazio, Roland Larivière, Ann Robinson, Pauline Karolewicz-Sweer, Stewart Valin.

Il reste un poste coopté à combler. Ce sera la responsabilité du Conseil d'administration.

#### **4. Réflexions sur le thème « Les plaisirs de voyager »**

- Une conférence téléphonique par internet est organisée entre M. Dan DeBeyer (fondation Rick Hansen ) et l'assemblée, pour parler du PLANAT.COM [siteplan@t.com](mailto:siteplan@t.com) qui répertorie les lieux accessibles dans le monde

Ce site contient 13 000 lieux dont 300 dans la région de Montréal, et présente pour chacun les facilités pour les difficultés de mobilité, d'audition et de vue. Il y a 5 catégories : l'entrée, le parking, la toilette, les services et une autre.

Chacun peut compléter ce site. Le site est en anglais et en français.

- Mario Williams (Adaptel) présente divers accessoires facilitant les déplacements et les voyages : Une chaise roulante possédant 2 paires de roues arrière : grandes roues pour se pousser soi-même; petites roues pour moindre encombrement. Petit quadriporteur électrique. Possibilité d'avoir une lettre du fournisseur de batterie pour les compagnies d'aviation garantissant que la batterie est scellée et au gel. Un siège –ascenseur pour la baignoire adaptable pour l'extérieur de l'eau.
- Helen D'Orazio raconte son récent voyage en Australie avec présentation de photos.

#### **5. Pause et courte réunion du Conseil d'administration**

**6 et 7 : Résultats des élections au CA et présentation des dirigeants**

Pendant la pause, le nouveau CA a tenu une réunion pour choisir ses dirigeants et nommer un membre coopté. Ceux-ci sont présentés aux membres présents.

La composition du Conseil d'administration est 13 membres dont 11 élus et 2 cooptés.

	<b>Composition du CA 2012-2013</b>	<b>Élu en</b>	<b>Fin de mandat e</b>	<b>Titre</b>
1	Mona Arsenault	2011	2013	Administratrice
2	Gilles Besner	2012	2014	Président
3	Helen D'Orazio	2012	2014	Administratrice
4	Nicole Gagliardi	2011	2013	Administratrice
5	Pauline Karolewicz-Sweer	2012	2014	Trésorière
6	Amitha Katta	2011	2013	Administratrice
7	Roland Larivière	2012	2014	Administrateur
8	Chantal Mallen	2011	2013	Secrétaire
9	Ann Robinson	2012	2014	Administratrice
10	Stewart Valin	2012	2014	Vice-président
11	Gérard Cossette (fin de mandat Adriana Venturini)	2012	2013	Administrateur
12	Daniel Montmarquette, poste coopté	2012	2013	Administrateur
13	Poste coopté vacant			
	Dre Daria Trojan, Conseillère médicale			

**8. Conclusion de la rencontre et levée de l'assemblée. (17 h)**

IL EST PROPOSÉ PAR : Gérard Cossette

APPUYÉ PAR : Pierrette Laperle

la levée de l'assemblée.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ.

---

Gilles Besner, président

---

Chantal Mallen, secrétaire.



**Annexe 1 Présences**

Samir	Ackad	Membre
Mona	Arsenault	Membre
Ghislaine	Beaulieu	Membre
Gilles	Besner	Membre
Magloire	Bienvenu	Membre
Louise	Calfat	Membre
Gérard	Cossette	Membre
Marie Diotte	Diotte	Membre
Helen	D'Orazio	Membre
Amitha	Katta	Membre
Nicole	Gagliardi	Membre
Pauline	Karolewicz-Sweer	Membre
Pierrette	Laperle	Membre
Roland	Larivière	Membre
Céline	Lemay	Membre
Rita	Lambert	accompagnatrice
Chantal	Mallen	Membre
Déborah	Grausem	Directrice
Lucette	Michaud	Membre
Ismaël	Ouedraogou	Membre
Angèle	Ruel	Membre
Gérald	St-Onge	Membre
Daria	Trojan	Conseillère médicale
Stewart	Valin	Membre
Adriana	Venturini	Membre
Mario	William	Conférencier

## **RAPPORT DU PRÉSIDENT 2012-2013**

### **PAR DANIEL MONTMARQUETTE**

# 3

Encore une année bien remplie, une année qui met en évidence la conviction et la disponibilité des administrateurs de Polio Québec qui n'hésitent pas à s'impliquer dans différents projets utiles à nos membres. Les activités réalisées au cours des derniers mois répondent à des besoins déjà exprimés tout en assurant notre présence dans le milieu.

Voici les activités qui ont été réalisées, en lien avec les objectifs de l'Association Polio Québec :

- 1 Maintenir un registre pour compiler, publier et distribuer l'information sur la polio et les services disponibles, visant à améliorer la qualité de vie des personnes atteintes du syndrome post-polio  
et
- 2 Échanger des idées et de l'information à l'aide de bulletin d'information et autres médias
  - a. Publication de 3 Folio Polio (Octobre, Décembre et préparation de celui de Mai) pour informer nos membres et collaborateurs des dernières nouvelles au sujet de l'Association, la clinique post-polio, donner une vitrine pour que des membres puissent raconter leur histoire et donner de l'information au sujet de services qui peuvent améliorer la qualité de vie des personnes handicapées (Acces2Entertainment, OnRouleMontréal, etc.). Le tirage est de 250 copies et est aussi envoyé à 175 adresses courriel. Une quinzaine de personnes (2 employés, 4 membres du CA, des membres bénévoles et autres collaborateurs) sont impliqués dans la production du Folio Polio.
  - b. Nos 6 dépliants informatifs réalisés l'an dernier au sujet du SPP et des services disponibles sont aussi régulièrement envoyés aux membres et personnes intéressées.
  - c. 8 Flash-Info-Rapide ont été envoyés pour donner les informations récentes en lien avec la polio et le SPP aux 188 personnes qui sont abonnées à notre bulletin de nouvelle.
  - d. Le bottin des membres a été envoyé à 170 membres pour les aider à rester en contact afin de favoriser la transmission de l'information et briser l'isolement.
  - e. Nous avons référé des membres et non-membres qui contactaient l'association par courriel ou au téléphone à l'organisme ou aux services professionnels qui pouvaient les aider, grâce à nos connaissances et notre réseau bien implanté.
  - f. Le groupe de Québec s'est rencontré pour échanger des trucs permettant d'améliorer la qualité de chacun. Plus de 20 personnes étaient présentes.

- 3 Encourager la recherche pour le traitement et la guérison possible du syndrome post-polio.
  - a. Nous conservons notre lien avec la clinique post-polio et avons encore cette année contribué à leurs recherches.
  
- 4 Sensibiliser le public sur la polio, le syndrome post-polio et l'importance du vaccin.
  - a. Notre site web accessible à tous fournit de l'information tant au sujet de l'Association, du syndrome post-polio et des ressources disponibles pour les personnes handicapées en général.
  - b. Certaines nouvelles sont diffusées sur notre page Facebook, qui a rejoint environ 50-100 personnes en 2012-2013.
  - c. Nous avons entamé en mars les démarches pour embaucher un agent d'information spécialisé en communications, notamment pour dynamiser notre impact auprès du grand public.
  
- 5 Coordonner et communiquer avec des organismes locaux, provinciaux, nationaux et internationaux ayant des objectifs semblables.
  - a. Nous continuons à envoyer et à recevoir les bulletins de nouvelles de diverses organisations spécialisées pour la polio et le syndrome post-polio, afin d'obtenir et transmettre les dernières informations pertinentes au sujet de la polio.
  - b. Un partenariat web a été développé avec OnRouleMontréal, Les Ailes du Papillon et Douleurs chroniques pour s'aider mutuellement à obtenir plus de visibilité.
  
- 6 Défendre les intérêts des personnes atteintes de la polio.
  - a. Nous avons été présents à diverses rencontres d'information au sujet des changements à venir au REEI pour pouvoir représenter les intérêts de nos membres et les informer à ce sujet.
  - b. Nous avons écrit une lettre et obtenu une réponse de députés fédéraux afin de nous assurer de l'engagement du Canada dans la lutte internationale contre la polio.

Grace à Mona Arseneault et plusieurs autres membres du CA, notre présence à la Clinique post-polio se poursuit toujours et nous avons aussi poursuivi ce travail à la nouvelle clinique au centre de réadaptation Constance-Lethbridge. Ces rencontres permettent de rencontrer des membres de l'Association et d'établir le contact avec des personnes qui nous connaissent moins. Cette initiative demeure une excellente occasion de sensibilisation et d'information sur notre rôle et le travail que nous réalisons. Nous y voyons là un moyen efficace de recruter de nouveaux membres. 20 personnes ont été rencontrées lors des deux rencontres à l'Institut et Hôpital Neurologiques de Montréal et environ 6 personnes ont été rencontrées lors des portes ouvertes organisées au centre de réadaptation Constance-Lethbridge.

Notre vice-président, Stewart Valin, continue de consolider nos liens avec le réseau des clubs Rotary : représentation à des activités du Club Rotaract du collège Jean de Brébeuf ainsi que les clubs Rotary de Westmount et de St-Laurent. Ce rapprochement est d'autant essentiel que le Rotary est grandement impliqué dans l'opération END POLIO NOW qui se veut la phase finale de la lutte mondiale contre le virus de la polio. Souhaitons qu'ils atteignent leur objectif, après tant d'années d'efforts soutenus.

Encore une fois, merci à tous les administrateurs qui travaillent ardemment pour garder notre organisation dynamique et la maintenir utile à tous nos membres.

Merci également au Centre de réadaptation MAB-Mackay pour son hébergement. Et un gros merci à Ismaëll-Antoine Gaumond qui a réalisé un excellent travail à la coordination et au secrétariat de notre association dont nous pouvons être fier. Il travaille 14 heures par semaine à des moments variables. Il a notamment répondu aux dizaines de courriels et appels de membres et non-membres à travers le Québec qui avaient besoin d'information, d'être référé au bon organisme ou à un professionnel, ou parfois simplement de quelqu'un à qui parler. Sa présence lors du décès subit de Gilles Besner a permis une transition fluide avec la nouvelle équipe de dirigeants de l'Association.

En 2012-2013, 224 personnes étaient membres en règle de l'Association Polio Québec.

A handwritten signature in blue ink that reads "Daniel Montmarquette". The signature is written in a cursive, flowing style.

Daniel Montmarquette, président.

\* \* \*

## ÉTATS FINANCIERS DE L'ASSOCIATION

ASSOCIATION POLIO QUÉBEC

ÉTATS FINANCIERS NON VÉRIFIÉS  
AU 31 MARS 2013

Rapport de mission d'examen	1
Résultats et évolution des actifs nets	2
Bilan	3
Flux de trésorerie	4
Notes aux états financiers	5

*Michel Vallée, c.a.*

RAPPORT DE MISSION D'EXAMEN

Aux membres de  
ASSOCIATION POLIO QUÉBEC

J'ai procédé à l'examen du bilan de ASSOCIATION POLIO QUÉBEC au 31 mars 2013 ainsi que des états des résultats et de l'évolution des actifs nets et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. Mon examen a été effectué conformément aux normes d'examen généralement reconnues au Canada et a donc consisté essentiellement en prises de renseignements, procédures analytiques et entretiens portant sur les informations qui m'ont été fournies par la société.

Un examen ne constitue pas un audit et, par conséquent, je n'exprime pas une opinion d'audit sur ces états financiers.

Au cours de mon examen, je n'ai rien relevé qui me porte à croire que ces états financiers ne sont pas conformes, dans tous leurs aspects significatifs, aux principes comptables généralement reconnus du Canada.



Michel Vallée  
CPA auditeur, CA permis no A107929  
12 080, Place Joseph-Tassé  
Montréal (Québec)  
H1E 6B1  
Tél.: (514) 648-3403

Montréal,  
le 22 mai 2013

*Michel Vallée, c.a.*

## ASSOCIATION POLIO QUÉBEC

2

ÉTAT DES RÉSULTATS ET ÉVOLUTION DES ACTIFS NETS  
DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2013

	<u>2013</u>		<u>2012</u>	
<b>PRODUITS</b>				
<u>Subventions:</u>				
Ministère de la Santé et des Services sociaux	28 544	\$	23 466	\$
Office des personnes handicapées du Québec	-		4 000	
Cotisations	4 720		5 334	
Dons	5 872		7 465	
Ventes de livres	100		235	
Intérêts	516		592	
	<u>39 752</u>		<u>41 092</u>	
<b>CHARGES</b>				
Salaires et avantages sociaux	15 229		30 971	
Assemblée générale et 25e anniversaire	2 282		1 451	
Promotion et fonds de recherche	3 847		533	
Poste et messagerie	1 717		2 399	
Télécommunications	989		1 546	
Fournitures et papeterie	3 216		186	
Honoraires professionnels	1 380		1 185	
Informatique	1 232		2 796	
Cotisations et enregistrement	295		507	
Frais de banque	205		245	
	<u>30 392</u>		<u>41 819</u>	
EXCÉDENT (INSUFFISANCE) DES PRODUITS SUR LES CHARGES	9 360		(727)	
ACTIFS NETS AU DÉBUT	<u>6 155</u>		<u>6 882</u>	
ACTIFS NETS À LA FIN	<u>15 515</u>	\$	<u>6 155</u>	\$

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers

Non Vérifié

*Michel Vallée, c.a.*

## ASSOCIATION POLIO QUÉBEC

3

BILAN  
AU 31 MARS 2013

		ACTIF			
		2013		2012	
À COURT TERME					
Encaisse		14 289	\$	4 857	\$
Placement, au coût (note 3)		2 527		2 504	
Taxes à recevoir		490		422	
		<u>17 306</u>	\$	<u>7 783</u>	\$
A COURT TERME					
		PASSIF			
Créditeurs		1 220	\$	1 060	\$
Retenues à la source à payer		571		568	
		<u>1 791</u>		<u>1 628</u>	
ACTIFS NETS					
Actifs nets non affectés		<u>15 515</u>		<u>6 155</u>	
		<u>17 306</u>	\$	<u>7 783</u>	\$
AU NOM DU CONSEIL					
_____	Administrateur				
_____	Administrateur				

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers

Non Vérifié

*Michel Vallée, c.a.*



ASSOCIATION POLIO QUÉBEC

4

ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE  
DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2013

	<u>2013</u>		<u>2012</u>	
<b>Flux de trésorerie liés aux activités d'exploitation</b>				
Excédent (insuffisance) des produits sur les charges	9 360	\$	(727)	\$
Variation des éléments hors caisse de fonds de roulement				
Variation des taxes à recevoir	(68)		482	
Variation des créditeurs	160		160	
Variation des retenues à la source à payer	3		(2 102)	
	<u>9 455</u>		<u>(2 187)</u>	
<b>Variation des espèces et quasi-espèces</b>				
<b>Espèces et quasi-espèces au début</b>	<u>7 361</u>		<u>9 548</u>	
<b>Espèces et quasi-espèces à la fin</b>	<u>16 816</u>	\$	<u>7 361</u>	\$

Les espèces et quasi-espèces sont composées de l'encaisse et des placements à court terme rachetables.

Non Vérifié

*Michel Vallée, c.a.*

## ASSOCIATION POLIO QUÉBEC

5

NOTES AUX ÉTATS FINANCIERS  
DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2013

## Note 1 - STATUT ET NATURE DES ACTIVITÉS

L'ASSOCIATION POLIO QUÉBEC est un organisme sans but lucratif constitué en vertu de la loi sur les corporations canadiennes et de la partie III de la loi sur les compagnies du Québec. Il a pour mission d'aider les personnes atteintes de la polio, informer et sensibiliser la population en général sur tous les aspects de la polio incluant la prévention. L'organisme est exempt d'impôt.

## Note 2 - MÉTHODES COMPTABLES

CONSTATATION DES PRODUITS: L'association applique la méthode du report pour comptabiliser les apports. Les apports affectés sont constatés à titre de produits de l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées. Les apports non affectés sont constatés lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que sa réception est raisonnablement assurée.

IMMOBILISATIONS: Les immobilisations sont passées en charges au moment de leur acquisition.

INSTRUMENTS FINANCIERS: La société présume que la juste valeur estimative des éléments d'actifs financiers (encaisse, placement et taxes à recevoir) et de passifs financiers (crédoiteurs et retenues à la source) est proche de leur valeur comptable.

## Note 3 - PLACEMENT

	<u>2013</u>		<u>2012</u>
Dépôt à terme, rachetable, 0,65%, échéant en Janvier 2014	2 527	\$	2 504
	<u>2 527</u>		<u>2 504</u>

## Note 4 - DÉPENDANCE ÉCONOMIQUE

L'Association Polio Québec occupe présentement deux locaux au Centre Mackay, situé au 3500 Boul. Décarie à Montréal. Ces locaux sont prêtés à titre gratuit par le Centre Mackay et conséquemment l'association ne défraie aucune charge de loyer.

Les activités de l'organisme pourraient être grandement affectées sans l'obtention de subventions.

Non Vérifié

*Michel Vallée, c.a.*

**RAPPORT MÉDICAL 2013 DE LA CLINIQUE POST-POLIO**  
**INSTITUT ET HÔPITAL NEUROLOGIQUES DE MONTRÉAL ET**  
**CENTRE DE RÉADAPTATION CONSTANCE-LETHBRIDGE, UNIVERSITÉ MCGILL**  
**D<sup>re</sup> DARIA A. TROJAN ET D<sup>re</sup> DIANE DIORIO**

Le programme post-polio affilié à l'Université McGill poursuit son travail en soins cliniques auprès des patients ayant récupéré d'une polio paralytique, en enseignement, ainsi qu'en recherche clinique sur le syndrome post-polio (SPP) et les effets tardifs de la polio.

La Clinique post-polio est située au sein de l'Institut et Hôpital Neurologiques de Montréal et elle est dirigée par le Dre Daria Trojan, psychiatre. Le Dre Diane Diorio est la neurologue de la clinique. Madame Danielle Lafleur est la secrétaire de la clinique à l'Hôpital Neurologique de Montréal et Madame Grace Kaseka est la réceptionniste de la clinique au centre de réadaptation Constance-Lethbridge. Depuis le dernier rapport médical de l'automne dernier, nous avons commencé à évaluer de nouveaux patients ayant le syndrome post-polio au centre de réadaptation Constance-Lethbridge en janvier 2013. À ce centre de réadaptation, les patients sont évalués par le physicien avec un physiothérapeute. Les services d'ergothérapeutes sont aussi disponibles durant la même journée au besoin. Les patients des environs peuvent poursuivre ultérieurement et sur place une réadaptation plus longue si nécessaire, tandis que ceux des autres régions peuvent être référés aux centres de réadaptation les plus près de chez eux. L'équipe de la clinique comporte aussi un

La Clinique est ouverte les vendredis. Ces journées-là, les deux médecins travaillent au même endroit dans l'hôpital, cependant elles rencontrent aussi quelques-uns de leurs patients à d'autres moments. Environ deux ou trois nouveaux patients sont évalués chaque semaine. Beaucoup de patients sont suivis sur une base régulière variant de 6 à 12 mois. De plus, lorsque nécessaire, les patients sont référés à d'autres médecins et professionnels de la santé : le Dr Daniel Gendron, neurologue et spécialiste en électromyographie, pour les examens d'électromyographie (EMG) à l'Institut et Hôpital Neurologiques de Montréal, les spécialistes pulmonaires et la clinique du sommeil pour les évaluations des troubles respiratoires et les évaluations du sommeil à l'Hôpital Royal Victoria, le *Bone Metabolism Centre* (Clinique d'ostéoporose) pour l'ostéoporose à l'Hôpital Royal Victoria, et le Dre Deborah Dacosta, psychologue, pour les difficultés psychologiques.

En plus d'informer les patients et la population en générale, nous participons à la formation de professionnels de la santé. Au cours de la dernière année, le Dre Trojan a supervisé un résident de psychiatrie de l'Université de Montréal qui a complété son stage à la Clinique. Elle enseigne également à la Clinique à des étudiants de deuxième année en médecine de l'Université McGill. Pour sa part, le Dre Diorio enseigne à des étudiants de deuxième et de quatrième année de médecine de l'Université McGill qui complètent régulièrement leur stage à la Clinique post-polio. De plus, les physiothérapeutes et les ergothérapeutes des deux centres enseignent à des étudiants de l'Université McGill et de l'Université de Montréal.

Nous réalisons des études cliniques et publions régulièrement des résultats de recherche portant sur le SPP et les effets tardifs de la polio. La Dre Marta Kaminska, spécialiste pulmonaire et du sommeil, en collaboration avec d'autres spécialistes des mêmes domaines et avec notre clinique,

est en train de finir une étude appelée : « Évaluation spécifique à la maladie d'une technique d'aide respiratoire auprès de patients neuromusculaires » (« *Disease-specific evaluation of a respiratory assistance technique in neuromuscular patients* »). Cette étude préliminaire inclus des patients qui ont un historique de polio ainsi que des patients avec d'autres maladies neuromusculaires. La collecte des données a été complète et leur analyse est en cours. De plus, Dre Trojan a présenté un article intitulé « Le syndrome post-polio n'est pas associé à l'atrophie du cerveau » (« *Post-poliomyelitis syndrome is not associated with brain atrophy* ») lors d'une présentation à la réunion annuelle de l'American Academy of Physical Medicine and Rehabilitation à Atlanta, en Géorgie en novembre 2012. L'article a été publié dans la revue médicale « Physical Medicine and Rehabilitation ». Un résumé de ce travail vient d'être fait dans le bulletin d'information donnant des nouvelles au sujet de la santé et du syndrome post-polio « Post-Polio Health Newsletter » (Hiver 2013). Au cours de la prochaine année, nous espérons démarrer une étude intitulée « Les marqueurs du métabolisme osseux chez les patients de la clinique post-polio » (« *Bone metabolism markers in post-polio clinic patients* ») avec le Dr. Richard Kremer.

Les études mentionnées précédemment ont requis la collaboration de plusieurs chercheurs. Parmi ceux-ci : Dr. Douglas Arnold, Dr. Andrea Benedetti, Zografos Caramanos, Dr. Diane Diorio, Simon Francis, Dr. Marta Kaminska, Dr. John Kimoff, Dr. Richard Kremer, Dr. Sridar Narayanan, Dr. Basil Petrof, et Ms. Ann Robinson. Nous sommes très reconnaissants envers ces personnes qui ont donné de leur temps et de leur énergie en contribuant à nos études, les rendant par le fait même possibles.

Comme toujours, l'aide et le support soutenus de l'Association Polio Québec pour plusieurs aspects de notre travail est très apprécié. Merci!

\* \* \*

## CONSEIL D'ADMINISTRATION 2012-2013

### Conseil d'administration

- Gilles Besner                      Président (jusqu'en Novembre 2012)
- Daniel Montmarquette          Président (à partir de Janvier 2013)
- Stewart Valin                      Vice-président
- Pauline Sweer                      Trésorière
- Chantal Mallen                    Secrétaire
- Samir Ackad
- Mona Arsenault
- Gérard Cossette
- Helen D'Orazio
- Nicole Gagliardi
- Amitha Katta
- Roland Larivière
- Daniel Montmarquette
- Ann Robinson

Sauf Ann Robinson (infirmière) et Stewart Valin (fils d'un père ayant eu la polio), tous les membres du CA sont des personnes qui vivent avec le syndrome post-polio.

### Conseillère médicale

- Dre Daria Trojan

### Employées

- Ismaëll-Antoine Gaumont      Coordonnateur (à partir de novembre 2012)
- Déborah Grausem                Coordinatrice (jusqu'en novembre 2012)

\* \* \*